

Die grau markierten Felder sind vom Arbeitgeber auszufüllen.
Spørgsmål i gråt udfyldes af arbejdsgiveren.

Personalfragebogen für geringfügig (Minijob) oder kurzfristig Beschäftigte

Firma
firma

'MDADR'

Name des Mitarbeiters
medarbejderens efternavn

Personalnummer
personalenummer

Persönliche Angaben

Geburtsname
fødselsnavn

Vorname
førnavn

Straße und Hausnummer
gade og husnummer

PLZ, Ort
postnummer/by

Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ)
fødselsdato

Geschlecht
køn

- männlich/mandlig
 weiblich/kvindelig

Rentenversicherungsnummer oder Kopie Sozialversicherungsausweis
pensionskassennummer

Familienstand
familiestand

- ledig/ugift
 verheiratet/gift
 geschieden/skilt

Geburtsort, -land – nur bei fehlender Versicherungsnummer
fødested, -land

Schwerbehindert
handicap

- nein/nej
 ja Grad/handicapgrad:

Staatsangehörigkeit
statsborgerskab

Telefonnummer
telefonnummer

Kontonummer (IBAN)
kontonummer (IBAN)

Emailadresse
mailadresse

Bankleitzahl/Bankbezeichnung (BIC)
banknummer/bank (bankens registreringsnummer)

Barzahlung

Beschäftigung

Beskæftigelse

Eintrittsdatum (TT.MM.JJJJ)
indtrædelsesdato

Ersteintrittsdatum (TT.MM.JJJJ)
første indtræden

Betriebsstätte
arbejdssted

Berufsbezeichnung
titlen

Ausgeübte Tätigkeit
ansat som

Höchster Schulabschluss
højeste skolebevis

- Ohne Schulabschluss
- Haupt/Volksschulabschluss
- Mittlere Reife/gleichwertiger Abschluss
- Abitur Fachabitur

Höchste Berufsausbildung
højeste faglig kvalifikation

- Ohne beruflichen Ausbildungsabschluss
- Anerkannte Berufsausbildung
- Meister/Techniker/gleichwertiger Fachschulabschluss
- Bachelor
- Diplom/Magister/Master/Staatsexamen
- Promotion

Urlaubsanspruch (Kalenderjahr)
feriedage (per kalenderår)

Kostenstelle
omkostningssted

Wöchentliche Arbeitszeit
ugentlig arbejdstid

- Vollzeit/fuldtids
- Teilzeit/deltids

Tägliche Arbeitszeit
daglig arbejdstid

montags/mandags	Std.	freitags/fredags	Std.
dienstags/tirsdays	Std.	samstags/lørdags	Std.
mittwochs/onsdays	Std.	sonntags/søndags	Std.
donnerstags/torsdays	Std.		

Status bei Beginn der Beschäftigung

- Arbeitnehmer/in
- Arbeitnehmer/in in Elternzeit seit
- Arbeitslos seit
- Beamtin/Beamter
- Hausfrau/Hausmann
- Sonstige:
- Pensionär
- Rentner
- Schulentlassene/r
- Schüler/in
- Selbständige/r
- Sozialhilfeempfänger
- Student/in
- Studienbewerber/in
- Wehr-/Zivildienstleistender

Befristung

tilbegrænset

- Das Arbeitsverhältnis ist unbefristet
arbejdsaftalen er ikke tidsbegrænset (fastansættelse)

- Das Arbeitsverhältnis ist befristet bis _____
arbejdsaftalen er tidsbegrænset indtil den _____

Lohnsteuerkarte oder einen Nachweis über die Angaben auf der Lohnsteuerkarte vorgelegt:
Tysk skattekort eller en skriftlig dokumentation over datoer af skattekort:

- ja
- nein/nej

Steuer
skat

Angaben gemäß Lohnsteuerkarte

AGS/Gemeindenummer kommunennummer	Finanzamtnummer skattekontornummer	Identifikationsnummer personnummer
Steuerklasse/Faktor skatteklasse	Kinderfreibeträge antal børnefradrag	Religion konfession
<input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> II <input type="checkbox"/> III <input type="checkbox"/> IV <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> VI		

oder

Pauschalierung	Abwälzung der Steuer auf den Arbeitnehmer
<input type="checkbox"/> 2 % <input type="checkbox"/> 20 %	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein

Sozialversicherung
socialforsikring

Bei privater Krankenkasse bitte die zuletzt gültige gesetzliche Krankenkasse mit angeben.
Ved medlemskab i en privat sygekasse oplyses den sidste lovmæssige sygekasse.

Name Krankenkasse sygekasse	<input type="checkbox"/> Gesetzlich <input type="checkbox"/> Privat <input type="checkbox"/> Mitversichert beim Ehegatten
--------------------------------	---

Nur bei geringfügig Beschäftigten:

Option für die Aufstockung der RV-Beiträge (§ 5 Abs. 2 Satz 2 SGB VI)

- Ich möchte keinen zusätzlichen Beitrag zur gesetzlichen Rentenversicherung zahlen.
- Ich möchte Ansprüche auf das volle Leistungsspektrum der Rentenversicherung (Rehabilitation, Rente wegen Berufs- und Erwerbsunfähigkeit, vorgezogene Altersrenten, Rentenberechnung nach Mindesteinkommen) sichern und zahle deshalb zusätzlich die Differenz zum gesetzlichen Rentenversicherungsbeitrag.

Entlohnung
aflønning

Bezeichnung løntype	Betrag beløb	gültig ab (MM.JJJJ) betales fra	Stundenlohn timeløn	gültig ab (MM.JJJJ) betales fra

Angaben über andere Beschäftigungsverhältnisse

(bei kurzfristig Beschäftigten auch zu Vorbeschäftigungen aus dem Vorjahr)

Zeitraum von bis	Arbeitgeber	Art der Tätigkeit <input type="checkbox"/> geringfügig entlohnt <input type="checkbox"/> nicht geringfügig entlohnt <input type="checkbox"/> kurzfristig beschäftigt	Wöchentliche Arbeitszeit
Zeitraum von bis	Arbeitgeber	Art der Tätigkeit <input type="checkbox"/> geringfügig entlohnt <input type="checkbox"/> nicht geringfügig entlohnt <input type="checkbox"/> kurzfristig beschäftigt	Wöchentliche Arbeitszeit
Zeitraum von bis	Arbeitgeber	Art der Tätigkeit <input type="checkbox"/> geringfügig entlohnt <input type="checkbox"/> nicht geringfügig entlohnt <input type="checkbox"/> kurzfristig beschäftigt	Wöchentliche Arbeitszeit

Ich übe keine weitere Beschäftigung aus.

Angaben zu den Arbeitspapieren

Arbeitsvertrag arbejdskontrakt	<input type="checkbox"/> liegt vor er til stede	Vertrag Betriebliche Altersversorgung kontrakt privat pensionsopsparing	<input type="checkbox"/> liegt vor er til stede
Lohnsteuerkarte/Bescheinigung über LSt.-Abzug skattekort eller tilsvarende dokum- mentation	<input type="checkbox"/> liegt vor er til stede	Studien- bzw. Schulbescheinigung studieattest eller skoleattest	<input type="checkbox"/> liegt vor er til stede
Anzahl der Beschäftigungstage bei Vorarbeitgebern antal af arbejdsdage hos tildliger arbejdsgiver	<input type="checkbox"/> _____		
Sozialversicherungsausweis social sikringskort	<input type="checkbox"/> liegt vor er til stede	Schwerbehindertenausweis handicapbevis	<input type="checkbox"/> liegt vor er til stede

Vor Einstellung bei der Agentur für Arbeit arbeitslos gemeldet? ja
Har De været arbejdsløs for tiltrædelse? nein/nej

Ich versichere, dass die vorstehenden Angaben richtig sind. Mir ist bekannt, dass wissentlich falsche Angaben zu sofortiger Entlassung führen können. Eventuelle Änderungen, insbesondere in Bezug auf weitere Beschäftigungen (Art, Dauer und Entgelt) werde ich sofort der Personalleitung mitteilen.

Wegen gesetzlicher Verpflichtungen werden Daten an verschiedene Behörden elektronisch gemeldet. Zu diesem Zweck genehmige ich, dass meine personenbezogenen Daten elektronisch gespeichert und verarbeitet werden.

Jeg erklærer, at alle oplysninger er rigtige. Urigtige oplysninger kan medvirke afskedigelse. Ændringer melder jeg straks til bogholderiet, især indgåelse af andre arbejdsforhold ved siden af dette.

Pga. lovmæssige bestemmelser skal data meldes elektronisk til forskellige myndigheder. Jeg erklærer mig indforstået med at mine personlige data bliver elektronisk registreret og bearbejdet.

Datum dato	Unterschrift Arbeitnehmer underskrift arbejder	Datum dato	Unterschrift Arbeitgeber underskrift arbejdsgiver
---------------	---	---------------	--